

внутри транспортного средства.

8.2.2 При погрузочно-разгрузочных работах не допускается подвергать камеру ударным нагрузкам, а также наклонять на угол более 30° от вертикали.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

9.1 Камера непригодная к дальнейшему использованию подлежит утилизации.

9.2 Детали камеры из пластмассы, черных и цветных металлов могут использоваться как вторичное сырье.

9.3 Пенополиуретановая теплоизоляция подлежит захоронению на полигонах промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ сжигание пенополиуретановой теплоизоляции, так как при горении выделяются токсичные вещества.

The logo for Orsk, featuring the word "Orsk" in a stylized, italicized, metallic font with a 3D effect.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАМЕРЫ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫЕ И ВИТРИНЫ-ЛАРИ

service@orskgroup.ru

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1 Камера низкотемпературная и витрина-ларь (далее по тексту камера) предназначена для хранения (при температуре минус 18°С) и продажи замороженных упакованных пищевых продуктов на предприятиях торговли и общественного питания.

Внимательно изучив Руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться камерой. Сохраняйте Руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы камеры.

1.2 Камера рассчитана на питание от электрической сети переменного тока частотой 50 Гц при номинальном напряжении 220 В (предельные отклонения напряжения 187–242В) и должна эксплуатироваться в помещениях с температурой окружающего воздуха от 16° до 32°С и относительной влажностью не более 75 %.

1.3 Установленный срок службы 10 лет. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия.

1.4 После транспортировки и установки камеры в помещении разрешается подключать ее к электросети через 2-3 часа (в холодное время года через 12 часов). Это время необходимо для восстановления работоспособности камеры.

ВНИМАНИЕ! Включение в сеть непрогретой камеры может привести к выходу из строя компрессора.

1.5 Уважаемый покупатель! Конструкция камеры постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не ухудшающие качество и надежность камеры, которые не отражены в настоящем Руководстве.

2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Камера соответствует требованиям, обеспечивающим безопасность потребителя согласно ГОСТ IEC 60335-2-24-2012; ГОСТ 30804.3.2-2013; ГОСТ 30804.3.3-2013; ГОСТ 30805.14.1-2013.

2.2 При эксплуатации камеры соблюдайте следующие основные правила электробезопасности:

2.2.1 Камеру подключайте только к электрической сети, имеющей заземление. Камера выполнена по степени защиты от поражения электрическим током класса «1» (с заземляющим проводом).

2.2.2 Перед включением в сеть следует убедиться в отсутствии повреждения видимой части изоляции электропроводки и

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! При устранении неисправностей соблюдайте требования безопасности (раздел 2).

Таблица 2

Возможные неисправности	Вероятная причина	Метод устранения
Камера, включенная в электросеть, не работает.	Нет напряжения в электросети.	Проверьте наличие напряжения в электросети. Проверить исправность электророзетки.
	Нет контакта штепсельной вилки с розеткой.	Обеспечить контакт штепсельной вилки с розеткой.
Повышенный шум.	Неправильно установлена камера.	Установить камеру ровно на полу.

В случае выявления других неисправностей обращайтесь в мастерскую по ремонту холодильной техники.

Незначительная неровность на боковых поверхностях камеры, допускаемая ГОСТ 9045-93, не влияет на работоспособность камеры и не является дефектом.

8. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

8.1 Хранение.

8.1.1 Хранить камеру необходимо в упакованном виде в закрытом помещении с естественной вентиляцией при относительной влажности не более 75% при 25°С.

8.2 Транспортирование.

8.2.1 Камеру следует транспортировать в рабочем положении любым видом крытого транспорта, с обязательным соблюдением правил транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ. Надежно закрепляйте камеру, чтобы исключить любые возможные удары, перемещения и падения

камеры образуется иней, который ухудшает домораживающую способность камеры и увеличивает расход электроэнергии.

5.3 При кратковременном перерыве в подаче электроэнергии открывать крышку (шторки) камеры не рекомендуется. При полной ее загрузке непродолжительное отключение энергии в сети не оказывает существенного влияния на качество замороженных продуктов.

5.4 Придерживайтесь сроков хранения продуктов, указанных на их упаковке.

5.5 Не допускается помещать в камеру на хранение горячие и теплые продукты, а также жидкие продукты в стеклянной посуде.

5.6 ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в камеру щелочи, кислоты, лекарственные препараты без герметичной упаковки, горючие и взрывоопасные вещества.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

6.1 Не допускайте нарастания снегового покрова толщиной свыше 3 мм внутри камеры.

ВНИМАНИЕ: Не удаляйте намерзающий слой острыми предметами, чтобы не повредить стенки камеры и систему охлаждения.

6.2 С профилактической целью, камеру следует оттаивать не реже одного раза в три месяца.

Оттаивание выполните в следующем порядке:

- отсоедините камеру от сети;
- откройте крышку (шторки) камеры до упора;
- извлеките продукты из камеры;
- снимите заглушку, закрывающую сливное отверстие;
- подставьте под сливное отверстие любую емкость для сбора талой воды (в модели «Орск-24» для этого имеется специальный поддон).

По окончании оттаивания слейте воду из емкости или поддона и выполните уборку камеры.

6.3 При отключении камеры на длительное время выполните оттаивание и уборку камеры согласно п.6.2, а крышку (шторки) оставьте приоткрытой во избежание появления в камере неприятного запаха.

6.4 Пыль, которая скапливается на конденсаторе («Орск-24»), препятствует нормальной работе камеры и приводит к увеличению расхода электроэнергии, поэтому необходимо периодически (один раз в год) очищать конденсатор от пыли, используя волосяную щетку или пылесос.

шнура питания, при наличии повреждения вызовите механика ремонтной организации.

2.2.3 Эксплуатация камеры, установленной на токопроводящем полу, должна осуществляться с изолирующих площадок (коврики из резины или других диэлектрических материалов).

2.2.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ, при включенной в сеть камере, одновременно прикасаться к ней и устройствам, имеющим естественное заземление (газовые плиты, радиаторы отопления, водопроводные трубы, мойки и др.).

2.2.5 ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация камеры в помещениях с повышенной опасностью, характеризующихся наличием в них:

- особой сырости (помещения, в которых потолок, стены, пол и находящиеся в них предметы покрыты влагой, а относительная влажность воздуха выше 75% при 25°C);
- токопроводящей пыли;
- химически активной среды (помещения, в которых постоянно или длительно содержатся или образуются отложения, действующие разрушающе на изоляцию и токоведущие части электрооборудования).

2.3 В целях обеспечения пожарной безопасности не допускайте попадания влаги в машинное отделение и на элементы электрооборудования. Если влага все-таки попала на указанные части, камеру немедленно отключите от сети, влагу соберите мягкой салфеткой, увлажненная поверхность должна просохнуть.

Включайте камеру в электросеть только после полного высыхания влаги.

2.4 При наличии признаков замыкания электропроводки на корпус (пощипывание при касании к металлическим частям) отключите камеру от электросети и вызовите механика ремонтной организации для выявления и устранения неисправности.

2.5 Отключайте камеру от электросети на время:

- оттаивания и уборки ее внутри и снаружи;
- перемещения на другое место;
- устранения неисправностей;
- уборки пола под ней.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1

Характеристики	Модель		
	Орск-24 XX	Орск-43-1 XX	Орск-22-1 XX
Номинальный ток, А	1,0	1,3	1,9
Полезный объем, дм ³	260	360	310
Температура полезного объема в режиме «хранения», °С, не выше*	-18	-18	-18
Мощность замораживания, кг/сут.*	6	8	-
Расход электроэнергии при температуре окружающего воздуха 25°С, кВт ч/сут.*	1,2	1,5	2
Установленная суммарная мощность всех энергопотребителей, кВт, не более	0,165	0,195	0,3
Габаритные размеры, мм			
высота	850	853	850
глубина	625	717	655
ширина	1104	1300	1305
Масса (нетто), кг	55,5	70	69
Корректированный уровень звуковой мощности, дБа, не более*	45	65	65

* Параметры в таблице определяются в лабораторных условиях в соответствии с ГОСТ 16317-87

-XX (условно) исполнение, цифры от 01 до 99 определяющее комплектность.

Комплектация камеры низкотемпературной "Орск-24"

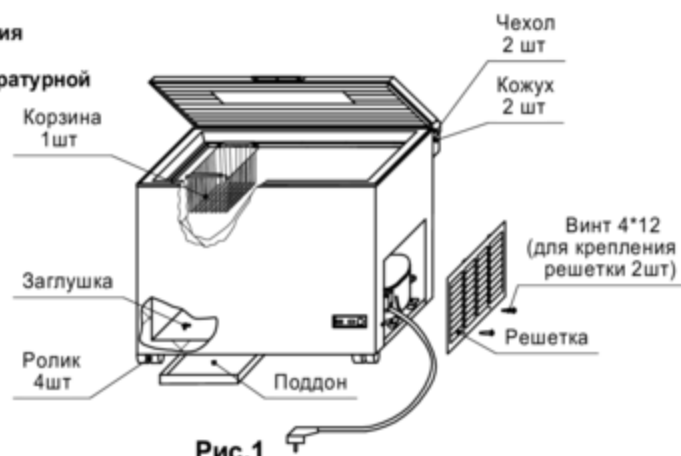


Рис.1

Он предназначен для охлаждения компрессора и конденсатора.

4.4 В процессе работы камеры слышны шумы, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом. В камере периодически включается и выключается мотор-компрессор. При этом появляется шум в виде журчания, завывания и выужения хладагента, которые свидетельствуют о его циркуляции в холодильной системе.

Когда в камере устанавливается рабочая температура, шум становится тише. Может быть слышен щелчок-это срабатывает датчик-реле температуры. Данные звуки не превышают пределы установленного (см. таблицу 1).

5. ХРАНЕНИЕ И ЗАМОРАЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

5.1 Перед загрузкой пищевыми продуктами камера «Орск-24;43-1» должна проработать не менее 2-х (двух) часов в режиме «непрерывная работа компрессора». Для этого необходимо включить клавишу выключателя (включается сигнальная лампа). При достижении температуры в камере ниже минус 15°С автоматически отключается индикатор, в камеру можно загружать предварительно замороженные продукты. После загрузки продуктов (в зависимости от их количества), может вновь включиться красный индикатор, что говорит о повышении температуры в камере. При дальнейшей работе происходит понижение температуры ниже -15°С и индикатор отключается. После этого камеру нужно отключить от режима «непрерывная работа компрессора», выключив клавишу выключателя (выключается сигнальная лампа). Далее камера продолжит работать в циклическом режиме. Не рекомендуется одновременно замораживать пищевые продукты в количестве, превышающем мощность замораживания камеры.

5.2 Перед загрузкой замороженными продуктами витрина «Орск-22-1» должна проработать не менее 2 (двух) часов в режиме «непрерывная работа компрессора», после чего витрину можно загружать продуктами замороженными до температуры минус 18°С.

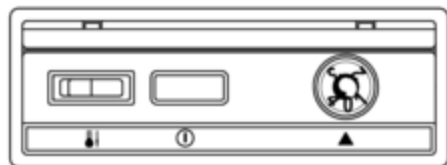
Не рекомендуется:

- загружать витрину выше указанной линии загрузки;
- оставлять шторы работающей витрины открытыми длительное время, во избежание ухудшения температурного режима;
- класть предметы на раздвижные стеклянные шторы витрины;
- слишком часто открывать крышку, а также оставлять ее открытой продолжительное время, так как при этом на стенках внутри

На ручку терморегулятора нанесена градуировка от 0 до 4.

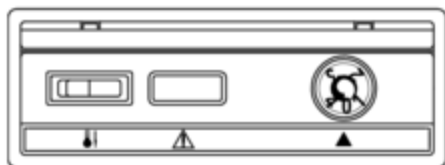


- «0» - отключение работы холодильника;
- «1» - режим наименьшего холода;
- «4» - режим наибольшего холода.



Модели камеры "Орск-22-1"

Рис.5



Модели камеры "Орск-15, 24, 43-1"

Рис.6

Кнопка выключателя с подсветкой может принимать два положения: первое положение – режим «непрерывная работа компрессора» (подсветка в кнопке светится), этот режим работы рекомендуется использовать перед загрузкой в камеру продуктов или для домораживания продуктов, если температура продуктов недостаточно низкая. Второе положение кнопки – режим «хранение» (подсветка в кнопке не светится), компрессор работает циклично;

значок индикатора зеленого цвета. Индикатор светится при включении витрины в сеть и светится постоянно.

значок индикатора красного цвета. Индикатор светится при повышении температуры внутри камеры (выше минус 15°C), в режиме «хранение»;

ВНИМАНИЕ! При отключении камеры от электросети повторное ее включение допускается не ранее, чем через 3-4 минуты после отключения.

4.2 Стекланные шторы витрины «Орск-22-1» фиксируются в закрытом положении специальным замком, который запирается (защелкивается) при установке, а отпирается ключом (см. рис.3).

4.3 В моделях «Орск-43-1, 22-1» в машинном отделении, синхронно с компрессором, работает вентилятор.

Комплектация камеры низкотемпературной "Орск-43-1"

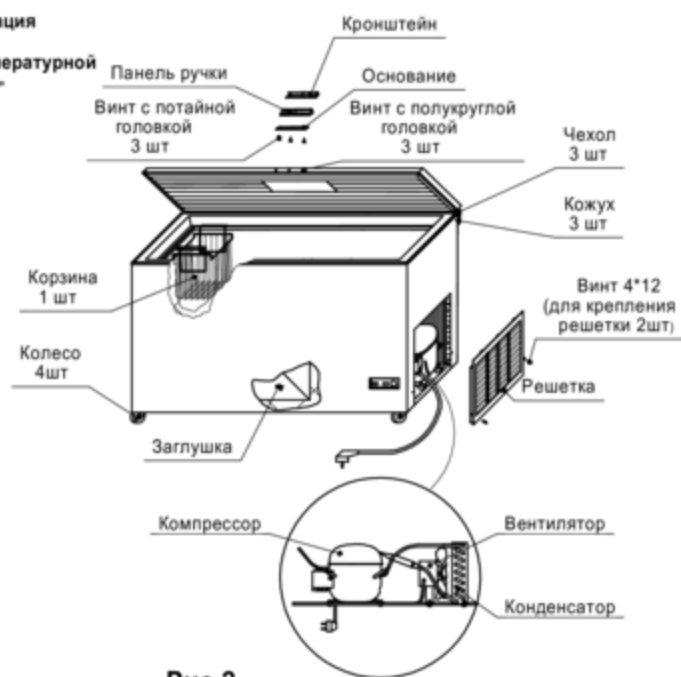


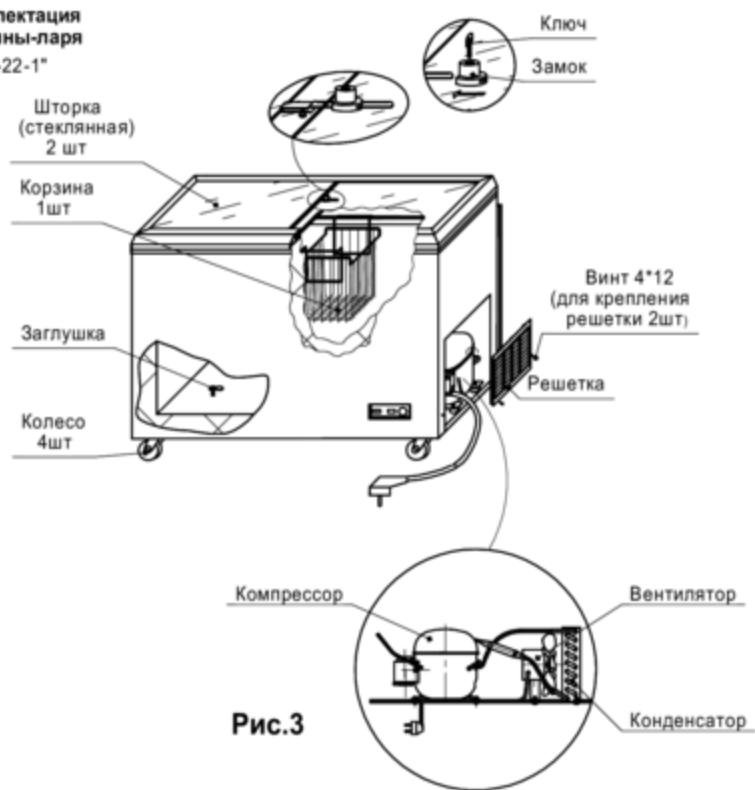
Рис.2

Комплектация камеры низкотемпературной "Орск-43-1 01"



Рис.2а

**Комплектация
Витрины-ларя
"Орск-22-1"**



3. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

3.1 Камеру устанавливайте в месте недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от источника тепла (радиаторов центрального отопления, газовых и электрических плит и др.).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать камеру в нишу или встраивать ее в мебель. Оставляйте свободное пространство со всех сторон камеры для циркуляции воздуха.

3.2 Перед началом эксплуатации камеру вымойте теплым мыльным раствором внутри и снаружи (не применяйте моющие средства содержащие абразивные вещества), протрите. Рекомендуется применять специальные моющие средства для бытовой техники. Установите заглушку сливного отверстия,

корзины и решетку в соответствии с рис.1,2,2а,3. На шарниры, расположенные на задней стенке камеры, установите по одному кожуху и чехлу. В камере модели «Орск-43-1» прикрутите ручку к крышке согласно схеме на рисунке 4.

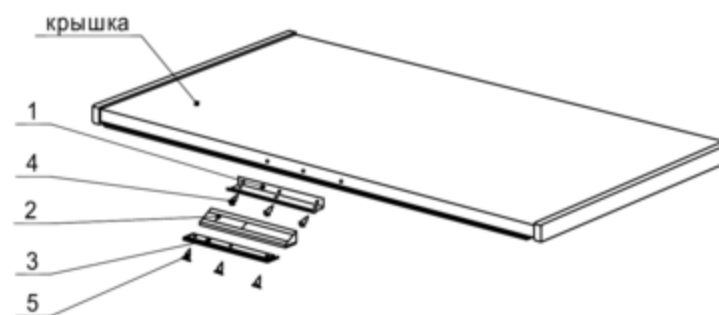


Рис.4
Схема сборки ручки крышки (для "Орск-43-1")

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1 - Кронштейн | 4 - Винт с полукруглой головкой |
| 2 - Панель ручки | 5 - Винт с потайной головкой |
| 3 - Основание | |

Выкрутите из крышки винты с полукруглой головкой и прикрутите ими кронштейн к крышке. Наденьте на него панель ручки и снизу прикрутите основание винтами с потайной головкой.

3.3 Устанавливайте камеру таким образом, чтобы сетевой шнур оставался в свободном состоянии с провисанием после подключения камеры в сеть. Для проветривания оставьте камеру с открытой крышкой не менее чем на час.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1 Управление работой камеры осуществляется с помощью датчика-реле температуры, который расположен **на панели управления и индикации** (рис 5, рис. б). Плавное вращение ручки датчика-реле температуры по часовой или против часовой стрелки обеспечивает понижение или повышение температуры внутри камеры. Выбранный температурный режим поддерживается автоматически. Температурный режим внутри камеры обеспечивается системой охлаждения.